
1st Session, 52nd Legislature
New Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

63

1^{re} session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

BILL

AN ACT TO AMEND THE
COMMERCE AND
TECHNOLOGY ACT

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LE COMMERCE ET
LA TECHNOLOGIE

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

February 7/9

HON. DENIS LOSIER

L'HON. DENIS LOSIER

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The Lieutenant-Governor in Council is empowered with additional regulation-making powers.

Section 2

Consequential amendment relating to the amendment made under section 1 of this amending Act.

Section 3

Commencement provision.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Le lieutenant-gouverneur en conseil est investi de pouvoirs réglementaires additionnels.

Article 2

Modification corrélative à la modification faite par l'article 1 de la présente loi modificative.

Article 3

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the
Commerce and Technology Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 12 of the Commerce and Technology Act, chapter C-8.1 of the Acts of New Brunswick, 1975, is amended

(a) by repealing paragraph (d) and substituting the following:

(d) respecting service fees and the terms and conditions applicable to service fees;

(b) by adding after paragraph (d) the following:

(d.1) respecting legal fees and application assessment fees and the terms and conditions applicable to legal fees and application assessment fees;

(d.2) respecting an adjustment, deferment, reduction or waiver by the Minister of the fees referred to in paragraphs (d) and (d.1) and alterations by the Minister of the terms and conditions referred to in paragraphs (d) and (d.1);

**Loi modifiant la
Loi sur le commerce et la technologie**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 L'article 12 de la Loi sur le commerce et la technologie, chapitre C-8.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1975, est modifié

a) par l'abrogation de l'alinéa d) et son remplacement par ce qui suit:

d) concernant les frais de service ainsi que les modalités et les conditions qui leur sont applicables;

b) par l'adjonction après l'alinéa d) de ce qui suit:

d.1) concernant les frais légaux et les frais d'évaluation de la demande ainsi que les modalités et les conditions qui leur sont applicables;

d.2) concernant un ajustement, un report, une réduction ou une renonciation par le Ministre des frais visés aux alinéas d) et d.1) et les modifications par le Ministre des modalités et conditions visées aux alinéas d) et d.1);

2 *Subsection 14(1) of the Act is amended by striking out "as prescribed by regulation" and substituting "in accordance with the regulations".*

3 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

2 *Le paragraphe 14(1) de la Loi est modifié par la suppression des mots «, dans les conditions fixées par le règlement» et leur remplacement par les mots «conformément aux règlements».*

3 *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur au jour ou aux jours fixés par proclamation.*